§ 230.403

and all other papers and documents filed as a part of the statement, shall be filed with the Commission. Each copy shall be bound, in one or more parts, without stiff covers. The binding shall be made on the side or stitching margin in such manner as to leave the reading matter legible. At least one such copy of every registration shall be signed by the persons specified in section 6(a) of the Act. Unsigned copies shall be conformed.

(b) Ten additional copies of the registration statement, similarly bound, shall be furnished for use in the examination of the registration statement, public inspection, copying and other purposes. Where a registration statement incorporates into the prospectus documents which are required to be delivered with the prospectus in lieu of prospectus presentation, the ten additional copies of the registration statement shall be accompanied by ten copies of such documents. No other exhibits are required to accompany such additional copies.

(c) Notwithstanding any other provision of this section, if a registration statement is filed on Form S-8 (§239.16b of this chapter), three copies of the complete registration statement, including exhibits and all other papers and documents filed as a part of the statement, shall be filed with the Commission. Each copy shall be bound, in one or more parts, without stiff covers. The binding shall be made on the side or stitching margin in such manner as to leave the reading matter legible. At least one such copy shall be signed by the persons specified in section 6(a) of the Act. Unsigned copies shall be conformed. Three additional copies of the registration statement, similarly bound, also shall be furnished to the Commission for use in the examination of the registration statement, public inspection, copying and other purposes. No exhibits are required to accompany the additional copies of registration statements filed on Form S-8.

(d) Notwithstanding any other provision of this section, if a registration statement is filed pursuant to Rule 462(b) (§230.462(b)) and Rule 110(d) (§230.110(d)), one copy of the complete registration statement, including exhibits and all other papers and docu-

ments filed as a part thereof shall be filed with the Commission. Such copy should not be bound and may contain facsimile versions of manual signatures in accordance with paragraph (e) of this section.

(e) Signatures. Where the Act or the rules thereunder, including paragraphs (a) and (c) of this section, require a document filed with or furnished to the Commission to be signed, such document shall be manually signed, or signed using either typed signatures or duplicated or facsimile versions of manual signatures. Where typed, duplicated or facsimile signatures are used, each signatory to the filing shall manually sign a signature page or other document authenticating, acknowledging or otherwise adopting his or her signature that appears in the filing. Such document shall be executed before or at the time the filing is made and shall be retained by the registrant for a period of five years. Upon request, the registrant shall furnish to the Commission or its staff a copy of any or all documents retained pursuant to this section.

[47 FR 11434, Mar. 16, 1982, as amended at 55 FR 23922, June 13, 1990; 60 FR 26615, May 17, 1995; 61 FR 30402, June 14, 1996]

§ 230.403 Requirements as to paper, printing, language and pagination.

(a) Registration statements, applications and reports shall be filed on good quality, unglazed, white paper no larger than 8½×11 inches in size, insofar as practicable. To the extent that the reduction of larger documents would render them illegible, such documents may be filed on paper larger than 8½×11 inches in size.

(b) The registration statement and, insofar as practicable, all papers and documents filed as a part thereof shall be printed, lithographed, mimeographed or typewritten. However, the statement or any portion thereof may be prepared by any similar process which, in the opinion of the Commission, produces copies suitable for a permanent record. Irrespective of the process used, all copies of any such material shall be clear, easily readable and suitable for repeated photocopying. Debits in credit categories and credits in debit categories shall be designated

so as to be clearly distinguishable as such on photocopies.

- (c)(1) All Securities Act filings and submissions must be in the English language, except as otherwise provided by this section. If a registration statement or other filing requires the inclusion of a document that is in a foreign language, the filer must submit instead a fair and accurate English translation of the entire foreign language document, except as provided by paragraph (c)(3) of this section.
- (2) If a registration statement or other filing or submission subject to review by the Division of Corporation Finance requires the inclusion of a foreign language document as an exhibit or attachment, the filer must submit a fair and accurate English translation of the foreign language document if consisting of any of the following, or an amendment of any of the following:
- (i) Articles of incorporation, memoranda of association, bylaws, and other comparable documents, whether original or restated;
- (ii) Instruments defining the rights of security holders, including indentures qualified or to be qualified under the Trust Indenture Act of 1939;
- (iii) Voting agreements, including voting trust agreements;
- (iv) Contracts to which directors, officers, promoters, voting trustees or security holders named in a registration statement are parties;
- (v) Contracts upon which a filer's business is substantially dependent;
- (vi) Audited annual and interim consolidated financial information; and
- (vii) Any document that is or will be the subject of a confidential treatment request under §230.406 or §240.24b-2 of this chapter.
- (3)(i) A filer may submit an English summary instead of an English translation of a foreign language document as an exhibit or attachment to a filing subject to review by the Division of Corporation Finance as long as:
- (A) The foreign language document does not consist of any of the subject matter enumerated in paragraph (c)(2) of this section: or
- (B) The applicable form permits the use of an English summary.

- (ii) Any English summary submitted under paragraph (c)(3) of this section must:
- (A) Fairly and accurately summarize the terms of each material provision of the foreign language document; and
- (B) Fairly and accurately describe the terms that have been omitted or abridged.
- (4) When submitting an English summary or English translation of a foreign language document under this section, a filer must identify the submission as either an English summary or English translation. A filer may submit a copy of the unabridged foreign language document when including an English summary or English translation of a foreign language document in a filing. A filer must provide a copy of any foreign language document upon the request of Commission staff.
- (5) A Canadian issuer may file an exhibit or other part of a registration statement on Form F-7, F-8, F-9, F-10, or F-80 (§§ 239.37, 239.38, 239.39, 239.40, or 239.41 of this chapter), that contains text in both French and English if the issuer included the French text to comply with the requirements of the Canadian securities administrator or other Canadian authority and, for an electronic filing, if the filing is an HTML document, as defined in Regulation S-T Rule 11(§ 232.11).
- (d) The manually signed original (or in the case of duplicate originals, one duplicate original) of all registrations, applications, statements, reports or other documents filed under the Act shall be numbered sequentially (in addition to any internal numbering which otherwise may be present) by handwritten, typed, printed or other legible form of notation from the first page of the document through the last page of that document and any exhibits or attachments thereto. Further, the total number of pages contained in a numbered original shall be set forth on the first page of the document.

[47 FR 11434, Mar. 16, 1982, as amended at 47 FR 58238, Dec. 30, 1982; 67 FR 36698, May 24, 2002]